

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.1/35/L.51
20 November 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 32 повестки дня

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, содержащегося в документе A/C.1/35/L.10

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/35/L.10 от 5 ноября 1980 года, Генеральная Ассамблея, с удовлетворением принимая к сведению доклад A/35/479, представленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 33/67, в которой содержатся рекомендуемые меры, ведущие к скорейшему внедрению на общей и регулярной основе пересмотренного механизма международной отчетности о военных бюджетах, обеспечивающему расширение числа участников с целью всеобщего представления отчетов все возрастающим числом государств, и одновременно содержатся рекомендации о необходимости проведения дальнейших исследований проблем сравнения военных расходов между различными государствами и за различные годы, а также проблем, связанных с контролем, которые возникают в связи с договоренностями о сокращении военных расходов:

1. просит Генерального секретаря принять необходимые меры для опубликования и широкого распространения вышеуказанного доклада в качестве издания Организации Объединенных Наций;

2. рекомендует всем государствам-членам применять этот механизм отчетности и ежегодно сообщать Генеральному секретарю о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются такие данные, представив свой первый доклад предпочтительно не позднее 30 апреля 1981 года;

3. просит Генерального секретаря ежегодно представлять доклад по этим вопросам Генеральной Ассамблее;

4. просит Генерального секретаря с помощью специальной группы квалифицированных экспертов в области военных бюджетов:

а) продолжать совершенствование механизма отчетности на основе будущих замечаний и предложений, которые будут получены от государств в ходе общего и регулярного применения этого механизма отчетности;

б) изучить и внести предложения о решении вопроса о сравнении военных расходов между различными государствами и за различные годы, а также проблем, связанных с контролем, которые возникают в связи с договоренностями о сокращении военных расходов;

5. просит Генерального секретаря представить доклад о выполнении пункта 4 данной резолюции второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

6. просит Генерального секретаря предоставить группе экспертов необходимую финансовую помощь и секретариатское обслуживание.

2. Опубликование доклада, представленного Генеральным секретарем (документ A/35/479) в качестве издания Организации Объединенных Наций, и его распространение обойдутся в 32 200 долл. США, которые пойдут на печатание, размножение и распространение.

3. В связи с пунктами 2, 3, 4 и 6 постановляющей части проекта резолюции, Генеральный секретарь хотел бы отметить, что:

а) для представления Генеральной Ассамблее докладов в соответствии с пунктом 3 необходимо будет обработать ответы государств-членов в виде стандартных форм отчетности. Для этого потребуется провести статистическую обработку материалов и редактирование, например, исправление возможных ошибок в подсчетах и выявление нераспределенных цифр и статистических расхождений. Поэтому предполагается, что в этой связи на три месяца в 1981 году потребуется помощь сотрудника по вопросам статистики на уровне С-3. Кроме того, для осуществления подпунктов 4а и 4б потребуются на два месяца услуги сотрудника по вопросам статистики на уровне С-3 для оказания помощи в подготовке ряда статистических таблиц для справочных документов и доклада группы экспертов. Связанные с этим потребности в средствах для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу составят по оценке 16 500 долл. США;

б) для осуществления пунктов 4, 5 и 6 постановляющей части Генеральный секретарь должен будет назначить десять квалифицированных экспертов, которые проведут три совещания в 1981 году (два в Нью-Йорке и одно в Женеве) и одно совещание в 1982 году (в Нью-Йорке). Связанные с этим потребности в области обслуживания конференций составляют:

	<u>1981 год</u> (в долл. США)	<u>1982 год</u>
I. Предсессионная документация (220 000 слов) (языки: А, И, К, Р, Ф)	182 200	232 000
II. Обслуживание заседаний (языки, на которых будет осуществляться синхронный перевод: А, И, К, Р, Ф)	160 300	36 000
III. Сессионная документация (106 000 слов) (языки: А, И, К, Р, Ф)	95 200	79 200
IV. Послесессионная документация (260 000 слов) (языки: А, А, И, К, Р, Ф)	327 700	188 000
Потребности по Управлению общего обслуживания	9 600	6 800
ВСЕГО	<u>775 000</u>	<u>542 000</u>

с) связанные с этим путевые расходы экспертов составят 99 000 долл. США (72 400 долл. США в 1981 году и 26 600 долл. США в 1982 году), если исходить из того, что общая продолжительность совещаний составит пять недель в 1981 году и две недели в 1982 году;

d) кроме того, на период, составляющий в общей сложности три месяца (два месяца в 1981 году и один месяц в 1982 году, потребуются услуги консультантов, на уровне С-5 для обеспечения группы экспертов документацией, для подготовки которой Секретариат не располагает специалистами. Связанные с этим расходы на оплату гонораров путевых расходов и суточных составят 18 000 долл. США. (13 700 долл. США в 1981 году и 4 300 долл. США в 1982 году;

e) и наконец, потребуются 5 000 долл. США для оплаты путевых расходов и суточных в связи с поездкой двух сотрудников Секретариата (один Д-1 и один С-5/С-4) в Женеву для оказания помощи группе экспертов во время ее совещания.

4. Поэтому, в случае принятия Генеральной Ассамблеей этого проекта резолюции, общие требующиеся ассигнования составят I 487 700 долл. США:

	<u>1981 год</u>	<u>1982 год</u> (в долл. США)	<u>Всего</u>
Обслуживание конференций	775 000	542 000	I 317 000
Прочие расходы	<u>139 800</u>	<u>30 900</u>	<u>170 700</u>
	914 800	572 900	<u><u>I 487 700</u></u>